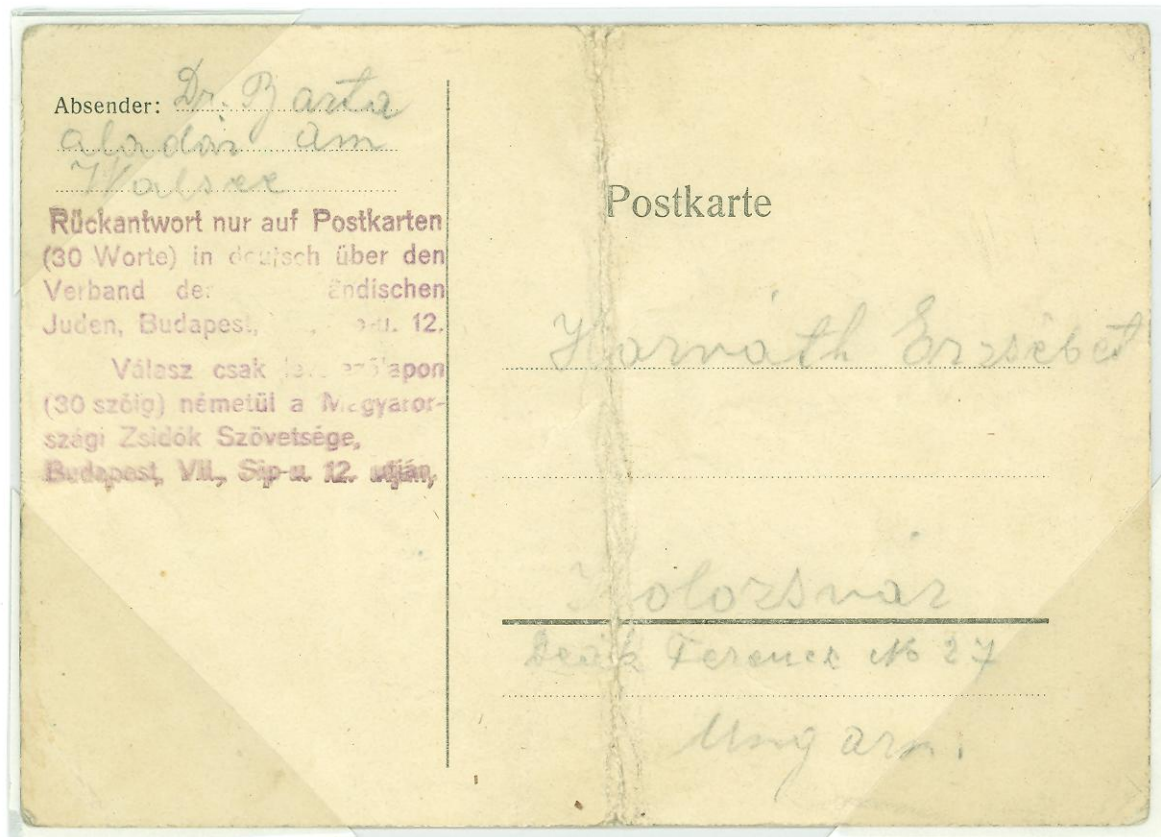


"Am Waldsee": Στρατόπεδο Εξόντωσης Άουσβιτς-Μπιρκενάου

Οι Εβραίοι της Ουγγαρίας ήταν οι τελευταίοι που έπρεπε να μεταφερθούν στους θαλάμους αερίων. Μέχρι τη στιγμή που άρχισαν αυτές οι απελάσεις, οι Εβραίοι ηγέτες γνώριζαν τη μοίρα τους. Για να αναζωογονηθεί η εξαπάτηση, ο αναπληρωτής Άντολφ Άιχμαν είπε ότι είχαν σταλεί στο "Waldsee", ένα θέρετρο στη νοτιοδυτική Γερμανία. Κατά την άφιξη στο Άουσβιτς, οι απελαθέντες είχαν εντολή να γράψουν ταχυδρομικές κάρτες λέγοντάς στους συγγενείς τους, ότι είχαν φθάσει με ασφάλεια και άνεση. Αυτά τα γράμματα επέστρεψαν στην Ουγγαρία εκτός ταχυδρομείου των SS, και παραδόθηκαν στο Εβραϊκό Συμβούλιο, οπότε δεν έχουν γραμματόσημα ή σφραγίσεις.



Το μήνυμα των φυλακισμένων στην κάρτα στις 31 Μαΐο 1944, από το στρατόπεδο θανάτου Άουσβιτς-Μπιρκενάου προς το Kolozsvár της Ουγγαρίας (σήμερα το Cluj, Ρουμανίας), έχει ως εξής: «1944 V/31 Am Waldsee Αγαπητέ Goske: Έφτασα με ασφάλεια και να είμαι υγιής. Ελπίζω αργότερα να ασχοληθώ με το επάγγελμά μου. Θα πρέπει να γράψεις στην Gabor και επίσης να μου πεις τι σας έγραψε η θεία Treve. Ας ελπίσουμε ότι θα γράψω περισσότερο την επόμενη φορά. Φιλιά από Aladar». Το μήνυμα είναι πιο λεπτομερές από το απαιτούμενο ή το τυπικό αυτής της αλληλογραφίας. Ενημερωμένες αναφορές στους άλλους μπορεί να είχε τον τρόπο ο Δρ Aladar Barta να κάνει περισσότερο ή οι Ναζί να του το επέτρεπαν, για παράδειγμα, αυτά των νεκρών συγγενών ή αν θα είχε άλλη ανάλογη σημασία για τον αποδέκτη. Η δίγλωσση γερμανο-ουγγρική σφραγίδα-εντολή στον παραλήπτη να απαντήσει στην καρτ-ποστάλ (30 λέξεις) στη γερμανική γλώσσα και να απευθύνεται στην Εταιρεία των Εβραίων της Ουγγαρίας στη Βουδαπέστη.